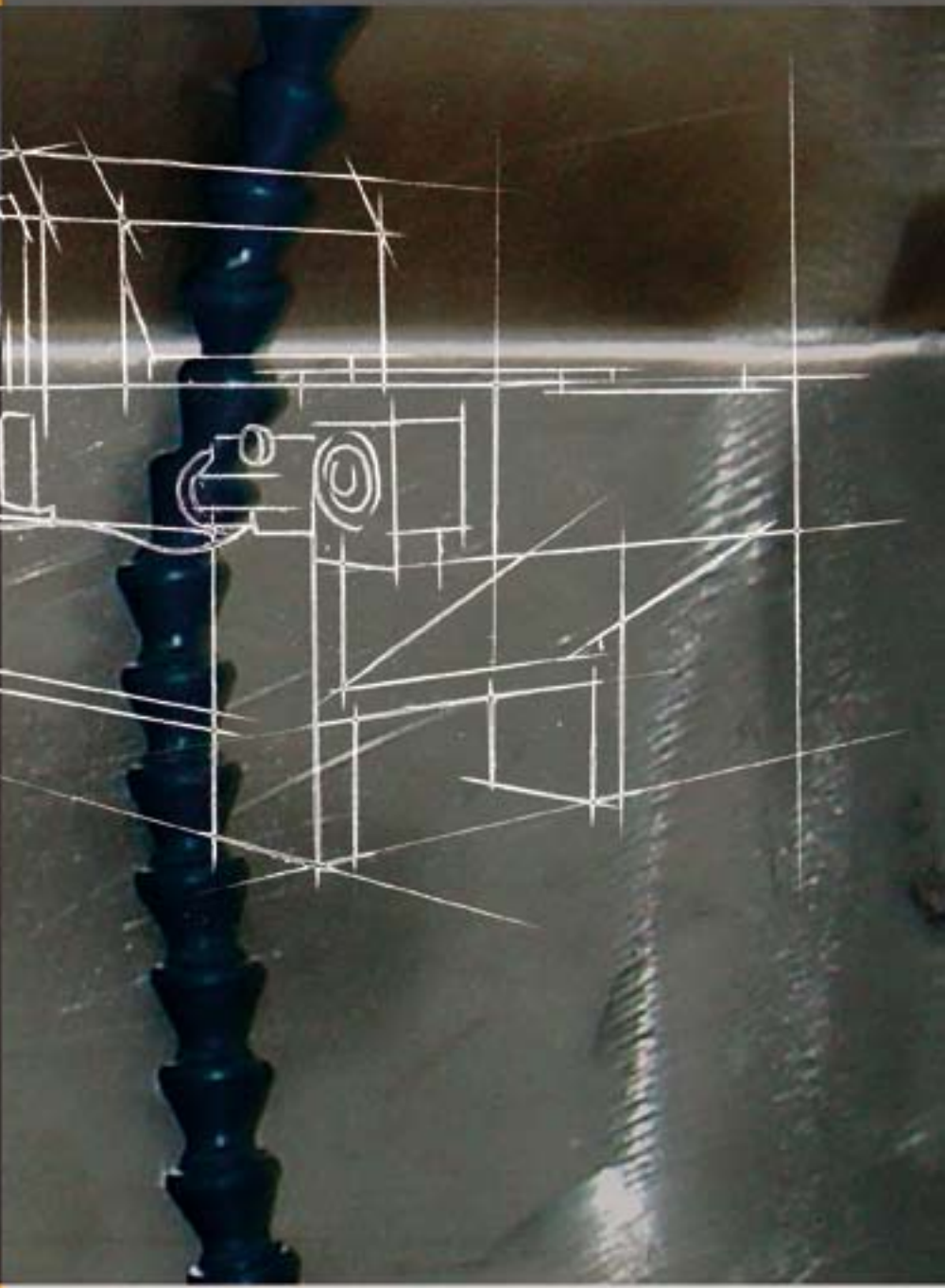




Rigam BALLEGGI

SEGATRICE CONTINUA

MOD. SC400 & SC500



CONTINUOUS SAWING MACHINE

SERRADORA CONTINUA

SCIEUSE CONTINUE

BANDSÄGEMASCHINE

ПОСТОЯННЫЙ ОРЕЗНОЙ СТАНОК

آلة قطع متواصل طراز

COSTRUZIONI MECCANICHE STAMPAGGIO IN GOMMA

SEGATRICE CONTINUA

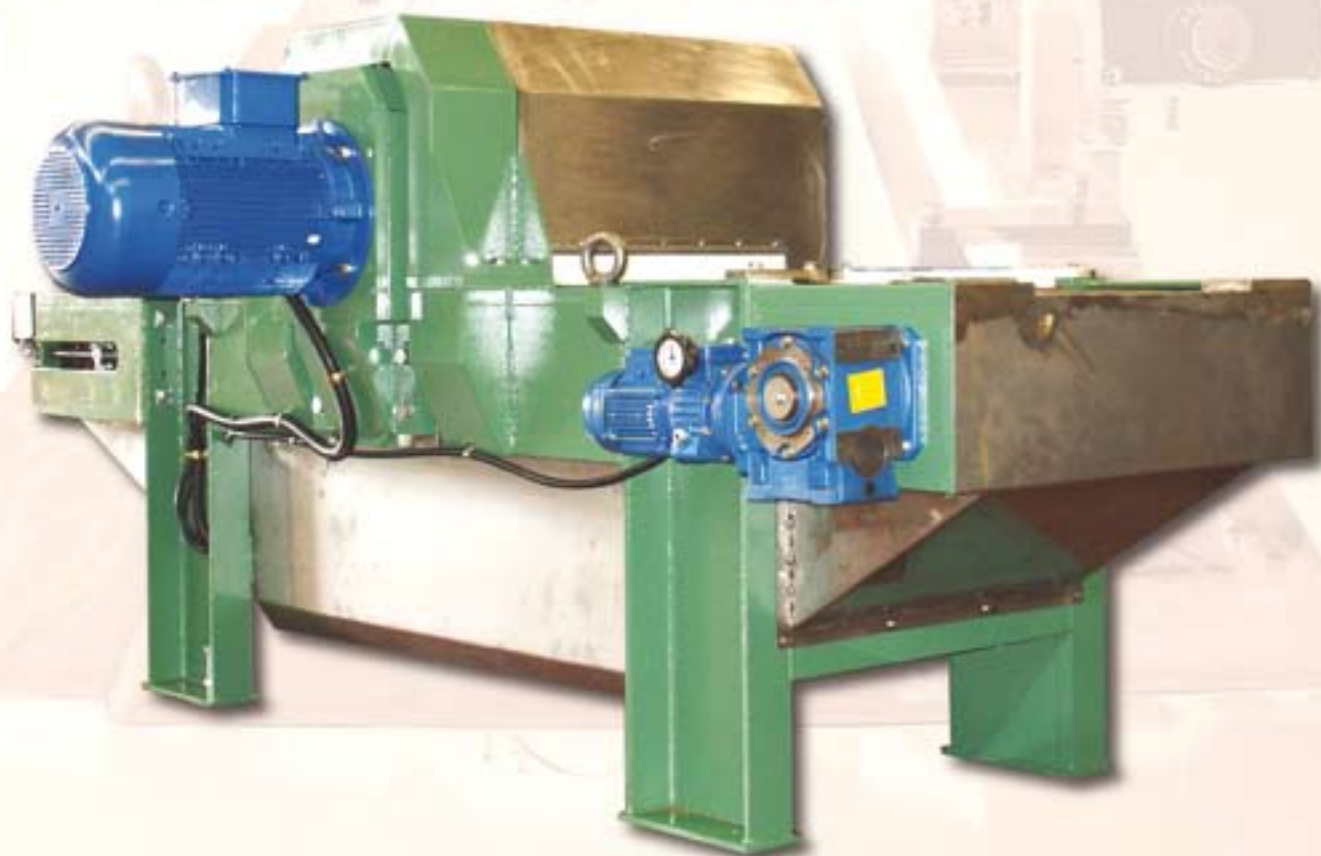
MOD. SC400 & SC500

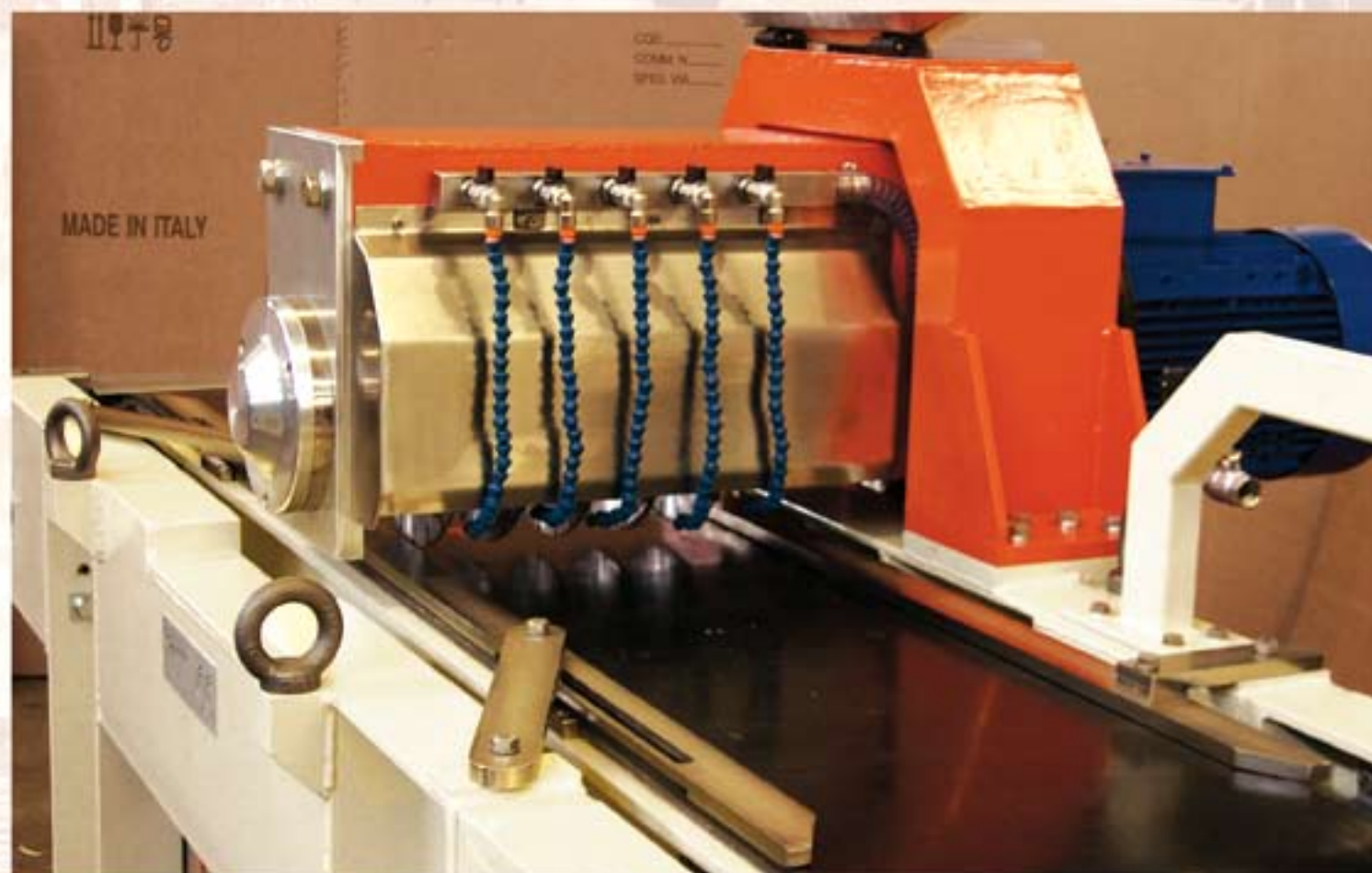
La SEGATRICE CONTINUA è stata costruita per tagliare longitudinalmente mattonelle in cemento e graniglia di vari formati, particolarmente indicata per la produzione di zoccolini di varie altezze e rifilatura di lastre di marmo.

Costituita da una struttura in profilati di acciaio elettrosaldati garantisce robustezza e stabilità durante le normali fasi di lavoro.

Velocità di avanzamento regolabile mediante motovariatore.

Piano di scorrimento del nastro costruito in materiale antiusura, lavorato tramite fresa a C.N. e completamente intercambiabile.





CARATTERISTICHE TECNICHE	SC 400	SC 500
Trasmissione motore / mandrino	a giunto	a giunto
Registrazione verticale unità di taglio	Manuale	Manuale
Altezza massima utile di taglio	60 mm	60 mm
Formati di taglio	200x200 / 400x400	200x200 / 500x500
Larghezza nastro di trasporto	450 mm	550 mm
Velocità di rotazione del mandrino	2800 r.p.m. - Dischi ø300	2800 r.p.m. - Dischi ø300
Velocità di avanzamento del nastro	1-5 mt/min	1-5 mt/min
Potenza del motore unità di taglio	15 Kw	18Kw
Potenza installata	16 Kw	20Kw
Lunghezza	2800 mm	3000 mm
Altezza	1500 mm	1700 mm
Larghezza	1500 mm	1600 mm
Peso	2000 kg	2700 mm

La RIGAM BALLEGGI S.r.l. si riserva il diritto di apportare, alle proprie macchine, modifiche che, a suo insindacabile giudizio, ritiene conveniente.

Si riserva inoltre il diritto di sostituire, qualora lo ritenga opportuno, le materie prime usate nella costruzione di macchinari ed attrezzature.

Caratteristiche, illustrazioni, pesi, misure e dati di produzione si intendono forniti a titolo informativo e senza impegno da parte della RIGAM BALLEGGI S.r.l.



CONTINUOUS SAWING MACHINE MOD. SC400 & SC500



The ENDLESS SAW is conceived to cut lengthwise cement and grit tiles of different sizes, particularly indicated for the production of baseboards with different heights and for the trimming of marble plates. Its structure made of electric welded steel section bars assures stoutness and stability during normal working phases.

Adjustable feed rate by means of speed change geared motor.

Belt sliding surface made of wearproof material, N/C milling cutter machined and fully interchangeable.

TECHNICAL FEATURES	SC 400	SC 500
Motor / spindle drive	joint drive	joint drive
Vertical adjustment of cutting unit	Manual	Manual
Maximum cutting height	60 mm	60 mm
Cutting sizes	200x200 / 400x400	200x200 / 500x500
Conveyor belt width	450 mm	550 mm
Spindle rotation speed	2800 r.p.m. - Plate ø300	2800 r.p.m. - Plate ø300
Belt feed speed	1-5 mt/min	1-5 mt/min
Cutting unit motor power	15 Kw	18Kw
Installed power	16 Kw	20Kw
Length	2800 mm	3000 mm
Height	1500 mm	1700 mm
Width	1500 mm	1600 mm
Weight	2000 kg	2700 mm

The company RIGAM BALLEGGI S.r.l. reserve the right to apply to their machines all, in their firm opinion, necessary modifications.

They also reserve the right to replace, if necessary, the raw materials used for the construction of machines and equipment.

The shown features, pictures, weights, measures and production data are information supplied without the liability of RIGAM BALLEGGI S.r.l.

SERRADORA CONTINUA

MOD. SC400 & SC500



La SERRADORA CONTINUA ha sido concebida para cortar longitudinalmente baldosas de cemento y gres artificial di diversos formatos, particularmente indicada para la produccion de rodapiés de diferentes alturas y recorte de losas de marmol.

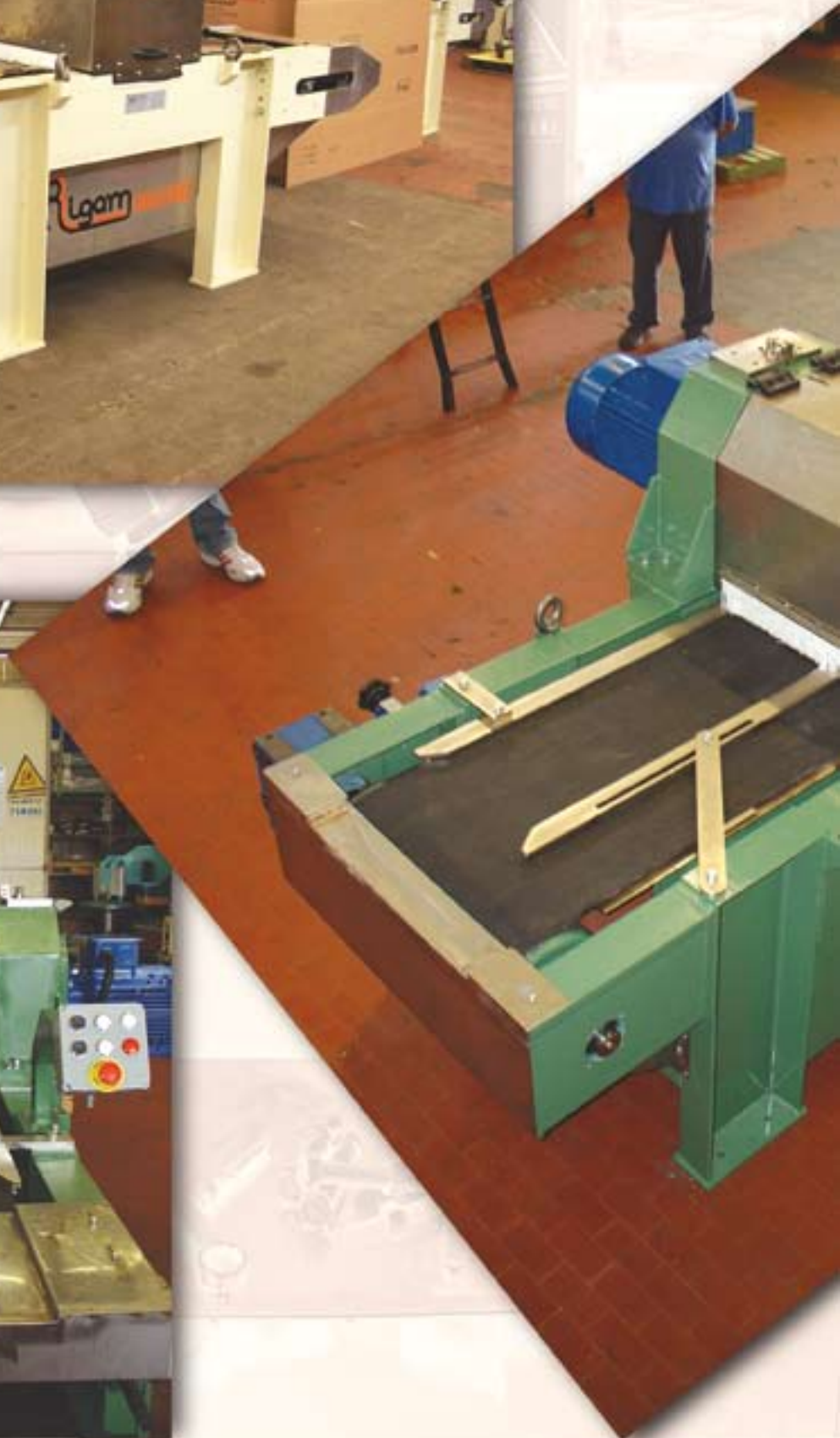
Constituida por una estructura de perfiles de acero electrosoldados garantiza robustezza y estabilidad durante las normales fases de trabajo.

Velocidad de avance regulable mediante motovariareductor. Plano de deslizamiento de la cinta costruido con material anti-desgaste, trabajado con fresa de C.N. y completamente intercambiable.

CARACTERISTICAS TECNICAS	SC 400	SC 500
Transmision motor / mandril	par joint	par joint
Ajuste vertical unidad de corte	Manuel	Manuel
Altura maxima de corte	60 mm	60 mm
Formatos de corte	200x200 / 400x400	200x200 / 500x500
Anchura cinta de transporte	450 mm	550 mm
Velocidad de rotacion del mandril	2800 r.p.m. - Disco ø300	2800 r.p.m. - Disco ø300
Velocidad de avance de la cinta	1-5 mt/min	1-5 mt/min
Potencia del motor unidad de corte	15 Kw	18Kw
Potencia instalada	16 Kw	20Kw
Longitud	2800 mm	3000 mm
Altura	1500 mm	1700 mm
Anchura	1500 mm	1600 mm
Peso	2000 kg	2700 mm

RIGAM BALLEGGI S.r.l. se reserva el derecho de llevar a cabo, en sus propias maquinas, madificaciones que, a su incontestabile juicio, opina conveniente.

Se reserva ademas el derecho de sustituir, cuando lo considerare oportuno, las materias primas empleadas en la construccion de ma quinaria y equipos. Caracteristicas, ilustraciones, pesos, medidas y datos de produccion se proporcionan en concepto informativo y sin compromisos de parte de RIGAM BALLEGGI S.r.l.





SCIEUSE CONTINUE MOD. SC400 & SC500



La SCIEUSE CONTINUE est conçue pour la coupe longitudinale des carreaux en ciment et granito ayant différents formats, particulièrement indiquée pour la production de plinthes ayant différentes hauteurs et le rognage de dalles de marbre.

La machine se compose d'une structure de profilés en acier électrosoudés garantissant robustesse et stabilité durant les phases de travail normales.

Vitesse d'avance réglable à l'aide de motovariateur.

Chemin de roulement de la bande construit en matériau antiusure, usiné par fraise à C.N. et complètement interchangeable.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	SC 400	SC 500
Commande moteur / mandrin	par joint	par joint
Réglage vertical unité de coupe	Manuel	Manuel
Hauteur maximum de coupe	60 mm	60 mm
Formats de coupe	200x200 / 400x400	200x200 / 500x500
Largeur transporteur à bande	450 mm	550 mm
Vitesse de rotation du mandrin	2800 r.p.m. - Disque ø300	2800 r.p.m. - Disque ø300
Vitesse d'avance de la bande	1-5 mt/min	1-5 mt/min
Puissance moteur unité de coupe	15 Kw	18Kw
Puissance installée	16 Kw	20Kw
Longueur	2800 mm	3000 mm
Hauteur	1500 mm	1700 mm
Largeur	1500 mm	1600 mm
Poids	2000 kg	2700 mm

La société RIGAM BALLEGGI S.r.l. a le pouvoir d'effectuer, aux propres machines, les modifications, qu'elle jugera nécessaires, selon son jugement sans appel.

Elle a aussi le pouvoir de remplacer, au cas où elle jugerait cela nécessaire, les matières premières utilisées pour la construction des machines et des équipements.

Les caractéristiques, illustrations, poids, mesures et données de production sont fournis à titre d'information et sans engagement de la part de la société RIGAM BALLEGGI S.r.l.

BANDSÄGEMASCHINE

MOD. SC400 & SC500



BANDSÄGEMASCHINE zum Längsschneiden von Zement- und Werksteinplatten verschiedener Formate, besonders geeignet für die Produktion von verschiedenartig hohen und beschnittenen Sockelleisten aus Marmorplatten.

Die Maschine besteht aus einer starken elektrogeschweissten Stahlkonstruktion, die während des normalen Arbeitsbetriebs überaus stabil ist.

Die Vorschubgeschwindigkeit ist dank Geschwindigkeitsregler/Drehzahlminderer regulierbar.

Die Bandgleitfläche ist aus verschleissfestem Material, mit numerisch gesteuerter Fräse bearbeitet und vollständig auswechselbar.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	SC 400	SC 500
Motor/Spindel Übertragung	Gelenkantrieb	Gelenkantrieb
Senkrechte Einstellung Schneidevorrichtung	Von Hand	Von Hand
Max. Schnitthöhe	60 mm	60 mm
Formate	200x200 / 400x400	200x200 / 500x500
Transportbandbreite	450 mm	550 mm
Spindeldrehgeschwindigkeit	2800 U/min - Scheiben ø300	2800 U/min - Scheiben ø300
Bandvorschubgeschwindigkeit	1-5 m/min	1-5 m/min
Motorleistung Schneidevorrichtung	15 Kw	18Kw
Installierte Leistung	16 Kw	20Kw
Länge	2800 mm	3000 mm
Höhe	1500 mm	1700 mm
Breite	1500 mm	1600 mm
Gewicht	2000 kg	2700 mm

Die Firma RIGAM BALLEGGI S.r.l. behält sich das Recht vor Änderungen an ihren Konstruktionen anzubringen, die ihrer unanfechtbaren Meinung nach zweckmässig sind. Weiterhin behält sie sich das Recht vor, das Ausgangsmaterial für den Bau ihrer Maschinen und des Werkzeugs zu ersetzen.

Die genannten Eigenschaften, Abbildungen, Gewichte, Masse und Produktionsdaten sind unverbindliche Richtdaten.

ПОСТОЯННЫЙ ОРЕЗНОЙ СТАНОК МОД. SC400 & SC500



Отрезной станок SC400 проектирован, для продольной резки плиток цемента и каменной крошки разных форматов. Станок особенно предназначен для выпуска плинтуса разной высоты и для обрезки мраморных плиток.

Он состоит из стальной структуры электро-сваренного профильного металла, которая гарантирует прочность и стабильность при нормальных рабочих фазах.

Скорость подачи, регулируемая с редуктором.

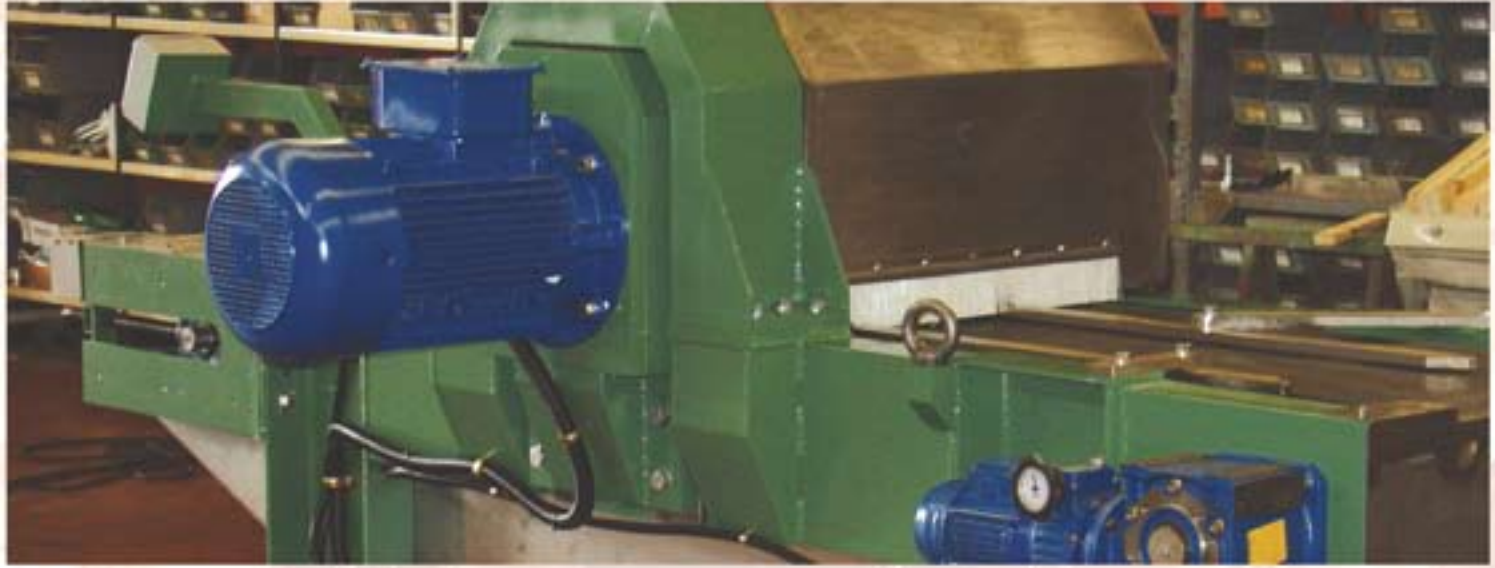
Плоскость скольжения лента создана из износостойкого материала, обработанного полностью взаимозаменяемой фрезой с числовым управлением.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	SC 400	SC 500
Передача двигателя / шпинделя	карданная	карданная
Вертикальное регулирование единицы резания	ручное	ручное
Максимальная рабочая высота резания	60 MM	60 MM
Форматы резания	200x200 / 400x400	200x200 / 500x500
Ширина конвейерной ленты	450 MM	550 MM
Скорость вращения шпинделя	2800 об/МИН - диск ø300	2800 об/МИН - диск ø300
Скорость подачи лента	1-5 М/МИН	1-5 М/МИН
Potenza del motore unità di taglio	15 KW	18KW
Установленная мощность	16 KW	20KW
Длина	2800 MM	3000 MM
Высота	1500 MM	1700 MM
Ширина	1500 MM	1600 MM
Вес станки	2000 Kr	2700 Kr

Фирма «RIGAM BALLEGGI S.r.l.» оставляет за собой право вносить в свои машины изменения, которые она считает необходимыми.

Кроме того, она имеет право заменять, если считает это необходимым, сырьё, которое используется для изготовления оборудования и аппаратуры.

Характеристики, пояснения, вес, размеры и производственные данные являются ориентировочными и не представляют собой обязательств для «RIGAM BALLEGGI S.r.l.».



إن آلة القطع المتواصل قد تم بناءها لغرض القطع الطولي للبلاط الإسمنتي والحبيبي من أشكال مختلفة، وبخاصة إنتاج عتبات من مختلف الارتفاعات وتشذيب صفائح المرمر. تتكون من هيكليّة من الصفائح الجانبية المصنوعة من مادة الصلب والملحومة كهربائياً والتي تضمن للألة الصلابة والثبات خلال مراحل العمل العادية. بالإمكان التحكم بسرعة التّقدم عن طريق المحرك متعدد تخفيض السرعات . إن جزء الشريط المتحرك يكون مصنوع من مواد غير قابلة للتآكل، مشغول بمخرطة ذات رأس C.N. وقابلة للتبديل فيما بينها.

المواصفات الفنية	SC 400	SC 500
التعليق محرك/عمود دوران المخرطة	مع توصيلة	مع توصيلة
تعديل عمودي لوحدة القطع	يدوي	يدوي
الارتفاع الأقصى الضروري للقطع	60 ملم	ملم
مقاييس أشكال القطع	400x400 / 200x200	200x200 / 500x500
عرض الشريط الحامل	450 ملم	550 ملم
سرعة لف عمود دوران المخرطة	2800 دورة/دقيقة - أسطوانة Ø 300	2800 دورة/دقيقة - أسطوانة Ø 300
سرعة تقدم الشريط	م/دقيقة 1-5	م/دقيقة 1-5
قوة محرك وحدة القطع	15 كيلوات	18 كيلوات
الطاقة المركبة	16 كيلوات	20 كيلوات
الطول	2800 ملم	3000 ملم
الارتفاع	1500 ملم	1700 ملم
العرض	1500 ملم	1600 ملم
الوزن	2000 كلغ	2700 كلغ

إن شركة RIGAM BALLEGGI s.r.l. تحتفظ لنفسها بحق إجراء تغييرات على ألاتها وذلك ضمن صلاحياتها و بحسب ما تعتبره ملائماً. وكما تحتفظ لنفسها بحق القيام إذا اقتضت الحاجة، بإبدال المواد الأولية المستعملة في صناعة الآلات والمعدات.

إن المواصفات والرسومات والأوزان والمقاييس والمعلومات الخاصة بالإنتاج هي مرفقة ولكن على سبيل المعرفة وليست ملزمة لشركة RIGAMI BALLEGGI s.r.l.

RIGAM BALLEGGI s.r.l.

Via della Torricella, 45
50011 - Antella (Firenze) - Italy

Tel +39.055.620651/2/3

Fax +39.055.6560002

e-mail: info@rigamballeggi.com

<http://www.rigamballeggi.com>

Graphic plain: WORKing PROGRESS

Art director: ALESSIO BINI